

EN DE HU RO CZ SK SI PL HR ES PT

USER MANUAL

(EN) The product is suitable for in and outdoor use. For outdoor use the product can only be connected to power outlets rated IPX4.

Compatible adapter: 31V/12W

Do not operate the product in its packaging.
Be careful not lead the product immediately next to flammable materials.

The light sources are not replaceable in the product.
The product is not a toy. Keep away from children.
The product is intended to be used as ornamental lighting and it is not suitable for using as a main light. In case of any malfunction, immediately power off the light and seek the assistance for specialist.

The product is equipped with a stackable connector. Maximum of 3 products can be connected. Unscrew the cap at the end of the garland and connect the other garland (s), to connect them. Make sure all protective caps are properly attached after connection.



Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization.

Das Produkt enthält eine Infrarot-Fernbedienung, mit der das Produkt ein-, bzw. ausgeschaltet, die Lichtstärke der Lichterkette eingestellt werden kann und man kann unter den 8 Beleuchtungsmodi wählen.

Kompatibler Adapter: 31V/12W

Betreiben Sie das Produkt zusammengerollt nicht!
Das Produkt darf nicht in der Nähe entzündbarer Stoffe benützt werden!

Die Lichtquellen des Produktes sind nicht austauschbar.
Das Produkt ist kein Spielzeug, es muss außer Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
Das Produkt dient nur als Dekoleuchte und ist für die Beleuchtung von Wohnräumen nicht geeignet.

Bei Beschädigung der Leitung oder des Batteriefachs verwenden Sie das Produkt nicht länger. Das Produkt ist in diesem Fall fachgerecht zu entsorgen.

Das Produkt verfügt über eine Reiheneinbausteckdose, mit der höchstens 3 Produkte miteinander verbunden werden können. Um zusätzliche Lichterketten anzuschließen, schrauben Sie die Verschlusskappe am Ende der Lichterkette ab und fügen Sie die weitere(n) Lichterkette(n) hinzu. Vergewissern Sie sich, dass alle Verschlusskappen nach dem Anschließen fachgerecht befestigt wurden.



Sammeln Sie Altgeräte getrennt, entsorgen Sie sie keinesfalls im Haushaltsmüll, weil Altgeräte auch Komponenten enthalten können, die für die Umwelt oder für die menschliche Gesundheit schädlich sind! Gebrauchte oder zum Abfall gewordene Geräte können an der Verkaufsstelle oder bei jedem Händler, der vergleichbare oder funktionsgleiche Geräte verkauft, kostenlos abgegeben oder an eine Spezialsammelstelle für Elektroabfälle übergeben werden. Damit schützen Sie die Umwelt, Ihre eigene Gesundheit und die Ihrer Mitmenschen. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den örtlichen Abfallentsorgungsträger. Wir übernehmen die einschlägigen, gesetzlich vorgeschriebenen Aufgaben und tragen die damit verbundenen Kosten.

(HU) A termék kül és beltéri használatra egyaránt alkalmas. Kültéri használat esetén kizárólag IPX4 névleges értékű csatlakozóaljzatokhoz csatlakoztatható.

Kompatibilis adapter: 31V/12W

A terméket a csomagolásban összetekerve ne üzemeltesse!
Figyeljen rá, hogy gyúlékony anyag közelében ne használja!

A termékben a fényforrások nem cserélhetők.

A termék nem játék, gyermekektől elzárva tartandó.

A termék rendeltetése dekorációs világítás, nem alkalmas háztartási helyiségek megvilágítására.

Meghibásodás esetén áramtalanítsa a készüléket és forduljon szakemberhez! Amennyiben a termék megsérül, meg kell semmisíteni. Sérült állapotban ne csatlakoztassa a hálózathoz!

A termék sorolható csatlakozóval van ellátva, maximum 3 termék kapcsolható össze. Összekapcsoláshoz csavarja le a fűzér végén található záró sapkát és csatlakoztassa a további fűzért/fűzéreket. Győződjön meg róla, hogy csatlakoztatás után minden védőpakot megfelelően rögzített.



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet.

(RO) Produsul este destinat pentru uz interior & exterior! Cand este folosit in exterior, trebuie atasat unes surse exclusiv cu IPX4!

Adaptor compatibil: 31V/12W

Produsul avariat trebuie distrus, interzis a se folosi deteriorat!

Produsul este interzis pentru alimentare cu cablurile si anbalajul nedesfacut!
Atentie, sa nu montati langa produse inflamabile!

Sura de lumina nu se poate schimba!

Produsul nu este jucarie, Se pastreaza ferita de copii!

Produsul nu este destinat iluminarii, este destinat decoratiuni interioare!

Produsul dispune de ștecher clasificat si poate fi conectat cu maxim 3 dispozitive. Pentru conectare desfaceți căpăcelul de închidere de pe sfârșitul ghirlandei și conectați celelalte ghirlande. Asigurați-vă că după conectate ați efectuat toți pașii pentru fixarea căpăcelului de siguranță.



— Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

(CZ) Výrobek je vhodný pro vnitřní i venkovní použití. Při venkovní použití výrobek lze připojit pouze do zásuvek s nominální hodnotou IPX4.

Kompatibilní adaptér: 31V/12W

Světelný řetěz nemůže být připojen k jinému světelnému řetězu.
Dávejte pozor, abyste výrobek nepoužili v blízkosti hořlavých materiálů.

Světelné zdroje ve výrobku nejsou vyměnitelné.

Výrobek není hračka a měl by být uchováván mimo dosah dětí.

Účelem tohoto výrobku je dekorativní osvětlení, nevhodné pro osvětlení domácnosti.

Pokud dojde k poškození kabelu nebo bateriového boxu, výrobek již není vhodný k použití, zlikvidujte jej.

Výrobek lze používat pouze se síťovým adaptérem, který je součástí balení. V případě poruchy odpojte výrobek a poraďte se s odborníkem! Pokud je výrobek poškozen, musí být zničen. V případě poškození nepřipojujte k síti.

Výrobek je vybaven připojovacím konektorem, lze připojit maximálně 3 výrobky. Pro připojení odšroubujte uzávěr na konci světelného řetězu a připojte druhý světelný řetěz/y. Ujistěte se po připojení, že jsou všechny ochranné kryty správně nasazeny.



Tento symbol na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci odevzdejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo v jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupení ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohli být důsledky nesprávné likvidace odpadu. Další podrobnosti si vyžádejte u místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu může být v souladu s národním předpisem udělena pokuta.

(SK) Výrobok je vhodný na použitie v interiéri aj exteriéri. V prípade vonkajšieho použitia ho možno pripojiť len k zásuvkám s krytím IPX4.

Kompatibilný adaptér: 31V/12W

Svetelnú girlandu nemožno pripojiť k inej girlande!

Uistite sa, že sa nepoužíva v blízkosti horľavých materiálov!

Svetelné zdroje vo výrobku nie sú vymeniteľné.

Výrobok nie je hračka a mal by sa uchovávať mimo dosahu detí.

Výrobok je určený na dekoratívne osvetlenie a nie je vhodný na osvetlenie domácností.

Ak je kábel alebo batériový box poškodený, výrobok už nie je vhodný na používanie a je potrebné ho zlikvidovať.

Výrobok sa môže používať len s napájacím adaptérom, ktorý je súčasťou balenia!

V prípade poruchy vypnite napájanie a kontaktujte odborníka! Ak je výrobok poškodený, v prípade potreby ho zlikvidovať. Poškodený spotrebič nepripájajte k elektrickej sieti!

Produkt je vybavený sériovým konektorom, ku ktorému možno pripojiť až 3 produkty. Ak si želáte pripojiť ďalší produkt, odskrutkujte uzáver na konci zväzku a pripojte ďalší zväzok (zväzky). Uistite sa, že sú všetky ochranné kryty po pripojení riadne zaistené.



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národným predpismi udelené pokuty.

(SI) Izdelek je primeren tako za notranjo kot zunanjo uporabo. Za zunanjo uporabo ga lahko priključite le na vtičnice z zaščito IPX4.

Združljiv adapter: 31V/12W

Venčka ni mogoče povezati z drugim venčkom!
Prepričajte se, da se ne uporablja v bližini vnetljivega materiala!

Svetlobnih virov v izdelku ni mogoče zamenjati.
Izdelek ni igrača in ga je treba hraniti zunaj dosega otrok.
Izdelek je namenjen dekorativni razsvetljavi in ni primeren za domačo uporabo.

V primeru poškodbe kabla ali baterije izdelek ni primeren za nadaljnjo uporabo in ga je treba uničiti.

Izdelek se lahko uporablja samo z napajalnikom, ki je priložen v paketu!
V primeru okvare izklopite napajanje in se obrnite na strokovnjaka! Če je izdelek poškodovan, ga je treba uničiti. Poškodovanega aparata ne priključite na električno omrežje!

Izdelek je opremljen s priključkom, na katerega lahko priključite do 3 izdelke. Za povezavo odvijete zaporni pokrovček na koncu snopa in priključite dodaten(e) snop(e).
Prepričajte se, da so vsi zaščitni pokrovčki po priključitvi ustrezno pritrjeni.



— Opremo, ki je , zbirajte ločeno in je ne zavržite med gospodinjske odpadke, saj lahko vsebuje sestavine, ki so nevarne za okolje ali zdravje ljudi. Rabljena ali odpadna oprema se lahko brezplačno vrne na prodajno mesto ali kateremu koli distributerju, ki prodaja opremo, ki je po naravi in funkciji enaka tej opremi. Odložite ga lahko tudi na specializiranem zbirnem mestu za elektronske odpadke. S tem varujete okolje, svoje zdravje in zdravje svojih sodržavljanov. Če imate vprašanja, se obrnite na lokalno organizacijo za ravnanje z odpadki.

(PL) Produkt nadaje się do użytku zarówno na zewnątrz, jak i wewnątrz. Do użytku na zewnątrz można go podłączyć tylko do gniazd o nominalnej wartości IPX4.

Kompatybilny adapter: 31V/12W

Girlandy nie można połączyć z inną girlandą!

Uważaj, aby nie używać produktu w pobliżu materiałów łatwopalnych.

Źródła światła w produkcie nie są wymienne.

Produkt nie jest zabawką i powinien być przechowywany w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Przeznaczeniem tego produktu jest oświetlenie dekoracyjne, nie nadające się do oświetlenia pomieszczeń domowych.

Jeśli przewód lub pojemnik na baterie są uszkodzone, produktu nie wolno dalej używać, należy go wyrzucić.

Produkt może być używany tylko z zasilaczem dołączonym do opakowania!

W przypadku awarii odłączyć urządzenie od zasilania i skonsultować się ze specjalistą!

Jeśli produkt jest uszkodzony, należy go zniszczyć. Nie podłączać do sieci w przypadku uszkodzenia!

Produkt wyposażony jest w gniazdo umożliwiające łączyć szeregowe zestawu, można podłączyć maksymalnie 3 produkty. Aby połączyć, odkręć nakrętkę na końcu girlandy i połącz drugą girlandę/girlandy. Upewnij się, że wszystkie pokrycia ochronne są prawidłowo założone po podłączeniu.



Zbieraj i usuwaj zużyty sprzęt oddzielnie, ponieważ może on zawierać składniki niebezpieczne dla środowiska lub zdrowia ludzkiego. Zużyty lub zutilizowany sprzęt może zostać usunięty bezpłatnie w punkcie sprzedaży lub u dowolnego dystrybutora, który sprzedaje sprzęt identyczny pod względem charakteru i funkcji z tym sprzętem. Możesz również oddać odpady elektroniczne w punkcie zbiórki. W ten sposób chronisz środowisko, innych ludzi i własne zdrowie. Skontaktuj się z lokalną organizacją zajmującą się usuwaniem odpadów, jeśli masz jakiegokolwiek pytania.

(HR) Proizvod se podjednako može rabiti za unutarnju i vanjsku uporabu. Može se spojiti samo na utičnice s nominalnom ocjenom IPX4 za vanjsku uporabu.

Kompatibilni adapter: 31V/12W

Vijenac se ne može povezati s drugim vijencem!

Vodite računa da proizvod ne koristite u blizini zapaljivih materijala.

Izvori svjetlosti u proizvodu nisu zamjenjivi.

Proizvod nije igračka i treba ga čuvati izvan dohvata djece.

Svrha ovog proizvoda je dekorativna rasvjeta, koja je neprikladna za rasvjetu prostorija u kućanstvu.

Ako je kabel ili kutija za bateriju oštećena, proizvod se ne smije ponovno koristiti, uništite ga.

Proizvod se može koristiti samo s mrežnim adapterom koji se nalazi u pakiranju!

U slučaju kvara odspojite uređaj s električne mreže i kontaktirajte stručnjaka! Ako se proizvod ošteti, potrebno ga je uništiti. U oštećenom stanju nemojte uključivati uređaj na električnu mrežu!

Proizvod je opremljen s priključkom koji se može redno spajati s najviše do 3 proizvoda. Za spajanje, odvrnite poklopac na kraju vijenca i spojite drugi vijenac (-e). Provjerite jesu li svi zaštitni poklopci pravilno pričvršćeni nakon spajanja.



— Otpadnu opremu prikupljati i odlagati odvojeno jer može sadržavati dijelove opasne po okoliš ili zdravlje ljudi! Rabljena ili odbačena oprema može se besplatno predati na prodajnom mjestu ili bilo kojem distributeru koji prodaje opremu koja je po prirodi i funkciji ista. Elektronički otpad možete odložiti i na sabirno mjesto. Time štitite okoliš, Vaše zajednicu i Vaše zdravlje. Ako imate pitanja, kontaktirajte mjesnu udrugu za zbrinjavanje otpada.

(ES) El producto sirve para un uso interno y externo. En caso de uso externo, puede ser conectado a un enchufe de valor nominal IPX4.

Adaptador compatible: 31V/12W

La guirnalda no puede ser conectada a una otra guirnalda.
No utilice el producto en la proximidad de sustancias inflamables.

Las fuentes de luz del producto no pueden estar reemplazadas.
El producto no es juego, mantenga fuera del alcance de los niños.
El producto es un alumbrado de decoración, no lo utilice para el alumbrado de los locales de un piso.

Si el cable o la cajita de pilas tienen daños, el producto no puede estar utilizado, tiene que ser eliminado.

El producto debe estar utilizado con el adaptador de red fornecido.
En caso de problema, corte la corriente y consulte un especialista. Si es producto tiene daño, hay que eliminarlo. No lo conecte a la red si tiene daño.

El producto está equipado con un conector en serie que permite la conexión de 3 productos como máximo. Para la conexión, desmonte la cápsula de cierre en el extremo de la guirnalda y conecte la(s) otra(s) guirnalda(s). Compruebe que después de la conexión la cápsula de protección haya estado fijada correctamente.



Recoja y deseche su equipo de desecho por separado, ya que puede contener componentes peligrosos para el medio ambiente o la salud humana. El equipo usado o desechado se puede desechar sin cargo en el punto de venta o de cualquier distribuidor que venda equipo que sea idéntico en naturaleza y función al equipo. También puede desechar los desechos electrónicos en un punto de recolección. Al hacer esto, protege el medio ambiente, a sus semejantes y su propia salud. Póngase en contacto con su organización local de eliminación de residuos si tiene alguna pregunta.

(PT) O produto é destinado a uma utilização interna e externa também. No caso duma utilização externa, o produto deve ser conectado a uma tomada com valor nominal IPX4.

Adaptador compatível: 31V/12W

A guirlanda não pode ser ligada a uma outra guirlanda.

Não utilizar o produto perto de substâncias inflamáveis.

No produto as fontes de luz não podem ser trocadas.

O produto não é um jogo, manter fora do alcance de crianças.

O produto é destinado à utilização como iluminação de decoração, não pode ser utilizado para a iluminação dos locais dum apartamento.

O produto não pode ser utilizado se o cabo ou a caixa de pilhas estão danificados, neste caso o produto deve ser destruído.

O produto deve ser utilizado com o adaptador de rede entregue com o produto. Se o produto tem defeito, cortar a eletricidade e consultar um especialista. Se o produto está danificado, deve ser destruído. Não ligar o produto à rede se tem defeito.

O produto tem um conector para a ligação em série de 3 produtos máximos. Para a ligação desmontar a cápsula final da guirlanda e conectar a(s) outra(s) guirlanda(s). Verificar que a cápsula de proteção seja bem colocada depois da ligação.



■ Recolher o equipamento separadamente e não descartá-lo no lixo doméstico, pois pode conter ingredientes perigosos para o meio ambiente ou a saúde humana. O equipamento usado ou desperdiçado pode ser devolvido gratuitamente ao ponto de venda ou a qualquer distribuidor que venda equipamentos de natureza e função idênticas a este equipamento. Também é possível descartar em ponto de coleta especializado de lixo eletrônico. Ao fazê-lo, está a proteger o ambiente, a sua saúde e a saúde dos seus concidadãos. Se você tiver alguma dúvida, entre em contato com a organização local de gerenciamento de resíduos.